



Carla Cristina Soares

NOTÁRIA

Arquivo do extinto 7º Cartório de Lisboa

**CERTIFICADO
DE TRADUÇÃO**

-----No dia *dezoito de Novembro de dois mil e onze*, eu, abaixo assinado, com autorização conferida pela notária Carla Cristina Soares, ao abrigo do disposto no art.º 8.º do DL n.º 26/2004, de 4 de Fevereiro e na Portaria n.º 55/2011, de 28 de Janeiro, autorização publicada em 31 de Janeiro de 2011, em <http://www.notarios.pt>, compareceu a outorgar:-

-----*Maria Teresa Costa Telo Pacheco*, NIF 187.495.173, casada, natural de Alcântara, Lisboa, residente na Rua dos Caetanos, n.º 14, 2.º, 1200-079 Lisboa.-----

-----Verifiquei a identidade da tradutora pela exibição do seu bilhete de identidade número 6259501, de 07/12/2007, emitido em Lisboa pelos SIC.-----

-----A qual me apresentou a tradução de cópia simples de **Certificado**, que fica anexo a este certificado *composto por duas folhas, escrito em língua portuguesa para língua inglesa*.-----

-----A tradutora afirmou sob compromisso de honra que atesto foi feito por si e é tradução fiel e correcta do mencionado original.

**CERTIFICATE
OF TRANSLATION**

-----On the *eighteenth day of November two thousand and eleven*, before me, the undersigned, duly authorised by notary Carla Cristina Soares under the terms of article 8 of Decree-Law 26/2004 of 4 February, and Ordinance 55/2011 of 28 January, authorisation published on 31 January 2011 on <http://www.notarios.pt>, appeared to notarise:-----

-----*Maria Teresa Costa Telo Pacheco*, Fiscal ID No. 187.495.173, married, born in Alcântara, Lisbon, resident at Rua dos Caetanos 14, 2º, 1200-079 Lisbon.-----

-----I verified the translator's identity by checking her ID card No. 6259501 issued on 07/12/2007 by the Lisbon Civil Identification Service.-----

-----Who presented a translation *from Portuguese into English* of a **Certificate** whose copy is attached to this certificate consisting of *two pages*.-----

-----The translator solemnly and sincerely affirmed and said to have truthfully and accurately translated the aforementioned original.

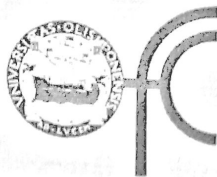
A colaboradora autorizada,

Adelina José Vieira Pestana Camacho

N.º de inscrição na Ordem dos Notários: 20/01

Conta registada sob o n.º 2555/001/2011





UNIVERSIDADE DE LISBOA FACULDADE DE CIÊNCIAS

ALDINA MARIA VIEIRA, Chefe de Divisão dos Serviços Académicos, CERTIFICA, em face dos registos existentes nesta Faculdade, que: -----

Sara Carina dos Reis Clemente -----

portadora do B.I. n.º 12380784, do Arquivo de Lisboa, concluiu o **Curso de Mestrado em Biofísica**, na **Área de Especialização em Biofísica e Física Médica**, no dia 13 de Novembro de 2008, com a classificação final de **Muito Bom**, passando a ter direito ao **Grau de Mestre em Biofísica**, tendo obtido aprovação às disciplinas abaixo discriminadas. ----

Cód. disc.	Disciplina	Nota	Data Aprov.
493024	Biofísica Molecular e Membranas	17	02-02-2007
431037	Aquisição e Processamento de Dados	13	16-03-2007
431039	Biofísica de Processos Fisiológicos	18	30-03-2007
431038	Seminário de Biofísica	16	20-04-2007
431041	Física Médica	15	29-05-2007
421041	Métodos Estatísticos em Experimentação Biológica	18	13-07-2007
431040	Laboratório de Biofísica	17	20-07-2007
431042	Seminário de Física Médica	16	27-07-2007
431044	Estágio de Biofísica	17	31-07-2007
431043	Seminário de Engenharia Biomédica	16	31-07-2007

Mais certifico que o requerente já solicitou a respectiva certidão de registo.

Lisboa, 26 de Fevereiro 2009

A Chefe de Divisão

Aldina Vieira



Verificação

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

O presente
vai firmado
com o selo
branco em
uso nesta
Faculdade

UNIVERSIDADE DE LISBOA

(UNIVERSITY OF LISBON)



I, Aldina Maria Vieira, Academic Registrar at the University of Lisbon, hereby certify this faculty's records state that **Sara Carina dos Reis Clemente**, holder of ID card number 12380784 issued in Lisbon, successfully completed the **Mestrado course in Biophysics, specialising in Biophysics and Medical Physics** on 13 November 2008 with a final classification of Muito Bom (Very Good), and is therefore entitled to the degree of *Mestre* in Biophysics. The student completed the modules listed below:

Module	Mark	Date
Molecular and Membrane Biophysics	17	02-02-2007
Data Acquisition and Processing	13	16-03-2007
Physiological Processes Biophysics	18	30-03-2007
Biophysics Seminar	16	20-04-2007
Medical Physics	15	29-05-2007
Statistical Methods in Biological Experimentation	18	13-07-2007
Biophysics Laboratory	17	20-07-2007
Medical Physics Seminar	16	27-07-2007
Biophysics Internship	17	31-07-2007
Biomedical Engineering	16	31-07-2007

Lisbon, 26 February 2009

Academic Registrar

(Signature and Seal)

Translator's Note: A Portuguese *Mestrado* qualification or *Mestre* degree (Master's degree) is a graduate degree awarded by higher education institutions corresponding to the second cycle of studies of the European Higher Education Area. Marks are awarded on a scale of 0 to 20 (pass mark: 10).

A tradutor / translator: 1969878